Fisher-Price®

J1316

www.fisher-price.com

Important! • Important ! • ¡Importante!

WARNING
AVERTISSEMENT
ADVERTENCIA

To prevent strangulation with power cord, never place transmitter within reach of child.

Pour prévenir tout risque d'étranglement avec le cordon d'alimentation, ne jamais placer l'émetteur à la portée de l'enfant.

Para evitar accidentes con el cable eléctrico, no poner el transmisor al alcance del niño

CAUTION
MISE EN GARDE
PRECAUCIÓN

This product cannot replace responsible adult supervision.

Ce produit ne peut remplacer la supervision du bébé par un adulte.

Este producto no está diseñado para reemplazar la supervisión responsable de un adulto.

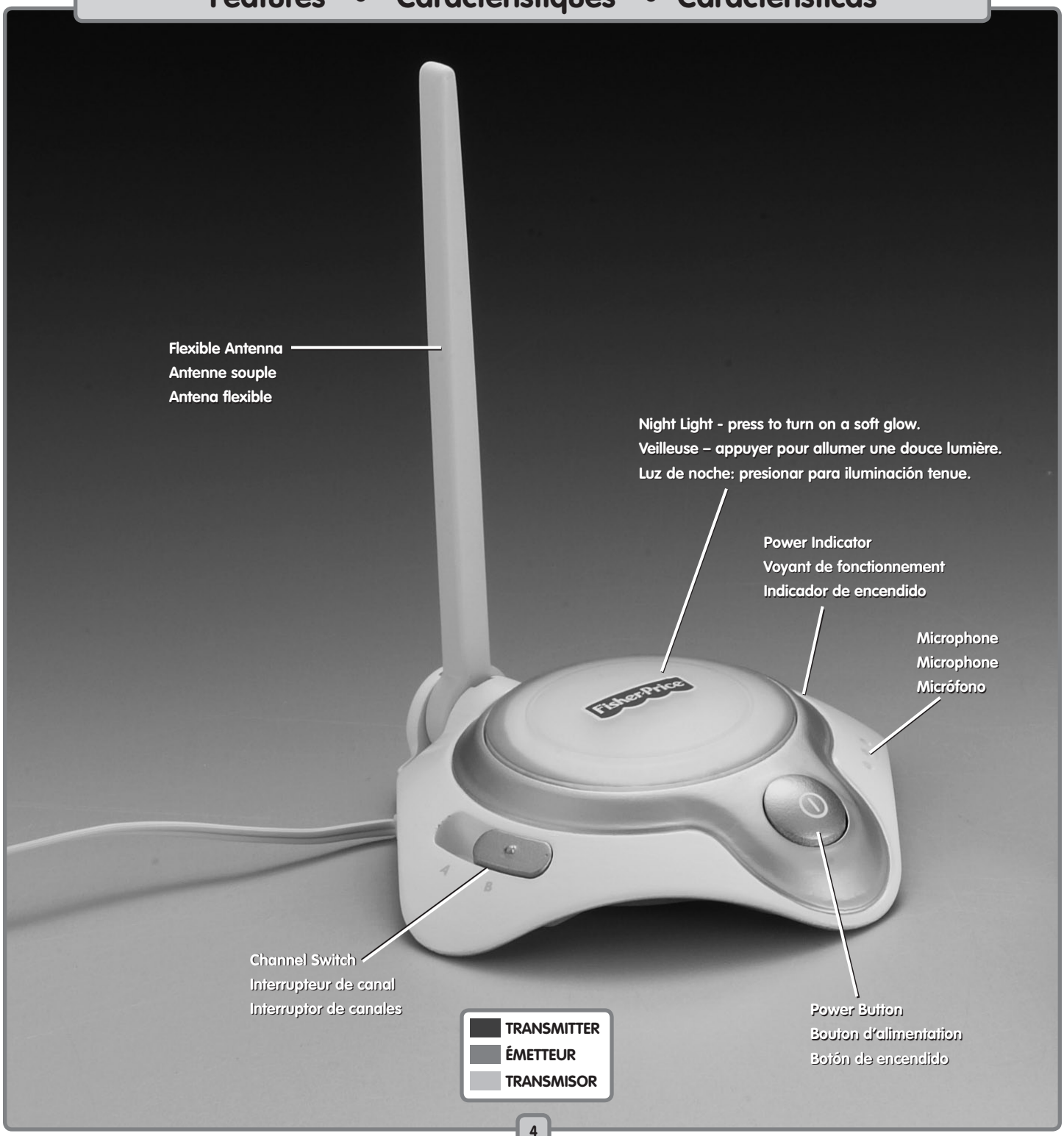
- For proper setup and use, please read these instructions.
- Please keep this instruction sheet for future reference, as it contains important information.
- Transmitter operates on AC current.
- Receivers operate on AC current (use enclosed AC adaptors) or six "AAA" (LR03) **alkaline** batteries (batteries not included).
- Adult assembly is required to install batteries (if used).
- Tool needed for battery installation: Phillips screwdriver (not included).
- This product is not intended to be used as a medical monitor and its use should not replace adult supervision.
- Test sound reception of receiver(s) before first-time use and whenever you change location of transmitter.
- To prevent entanglement:
  - Never place transmitter in a crib or playpen. Keep transmitter and receiver(s) out of baby's reach.
  - Never use extension cords with the AC adaptors.
- Never use transmitter or receiver(s) near water (ie.: bathtub, sink, laundry tub or wet basement, etc.).
- Always use transmitter and receiver(s) where there is adequate ventilation. To prevent overheating, keep transmitter and receiver(s) away from heat sources such as radiators, heat registers, direct sunlight, stoves, amplifiers, or other appliances which produce heat.
- Fisher-Price does not recommend the use of two monitors in one house.
- Always remember that you are using public airwaves when using your monitor. Conversations, even from rooms near transmitter, may broadcast to other nursery monitors, radios, cordless telephones, or scanners outside your home. To protect privacy of your home, always turn transmitter off when not in use.
- Product features and decoration may vary from photos.

Important! • Important ! • ¡Importante!

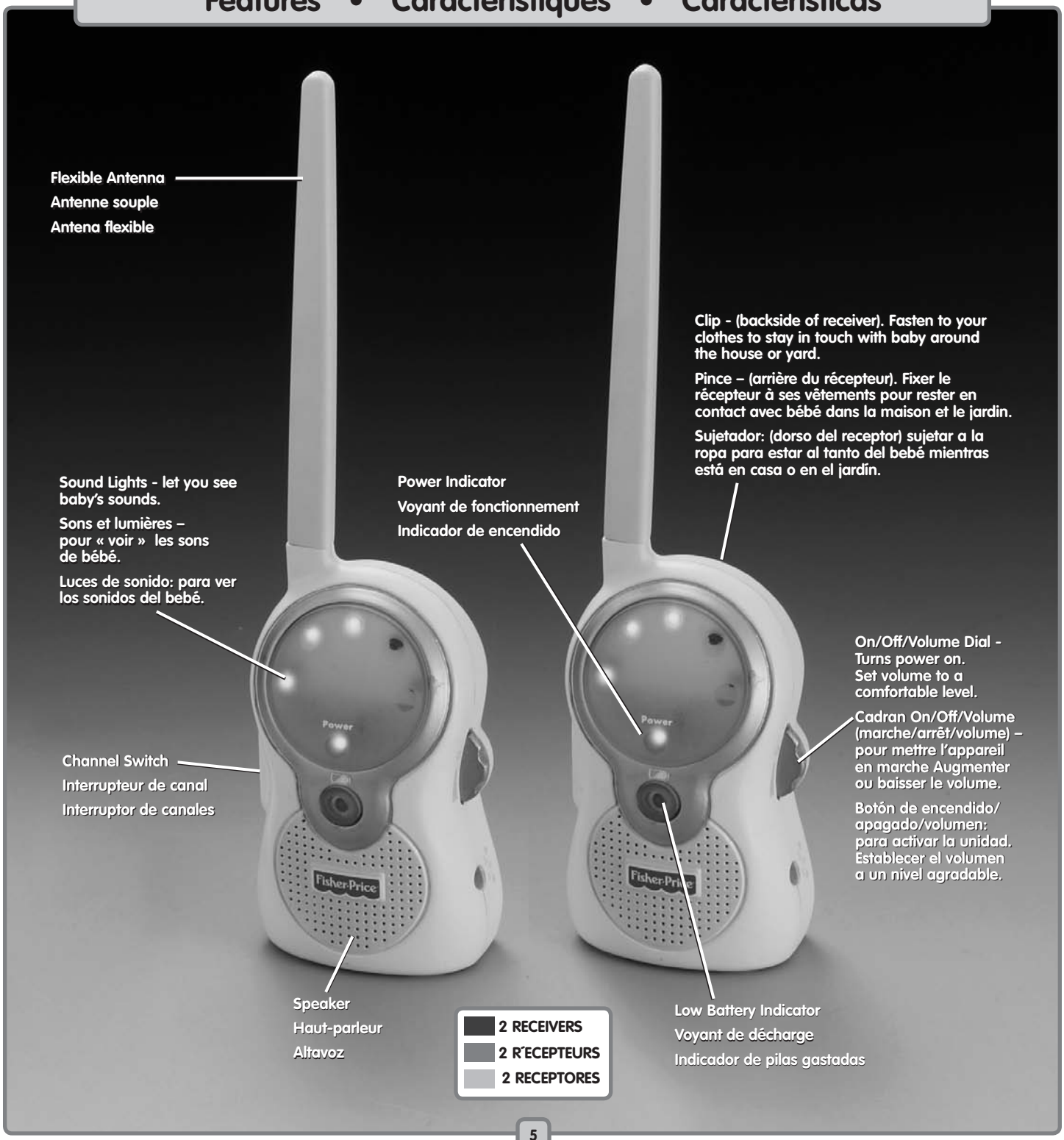
- Pour installer et utiliser correctement ce produit, lire les instructions.
- Conserver cette feuille d'instructions car elle contient des renseignements importants.
- L'émetteur fonctionne sur le courant alternatif.
- Le récepteur fonctionne sur le courant alternatif (utiliser les adaptateurs c.a. fournis) ou avec six piles **alcalines** AAA (LR03) (non fournies).
- La pile doit être installée par un adulte (si elle est utilisée).
- Outil requis pour l'installation des piles : tournevis cruciforme (non fourni).
- Ce produit n'est pas conçu pour être utilisé comme moniteur médical et ne peut remplacer la supervision de l'enfant par un adulte.
- Vérifier la réception des sons par le récepteur (ou les récepteurs) avant le premier emploi et chaque fois que le transmetteur est déplacé.
- Pour prévenir tout risque d'enchevêtrement :
  - Ne jamais mettre l'émetteur dans un lit ou un parc. Garder le transmetteur et le(s) récepteur(s) hors de portée de l'enfant.
  - Ne jamais utiliser de rallonge avec les adaptateurs c.a.
- Ne jamais utiliser le transmetteur ou le(s) récepteur(s) à proximité d'eau (par exemple près d'une baignoire, d'un lavabo, d'une cuve à lessive ou dans un sous-sol où il pourrait y avoir de l'eau).
- Toujours utiliser le transmetteur et le(s) récepteur(s) dans un endroit bien aéré. Pour éviter la surchauffe, garder le transmetteur et le(s) récepteur(s) loin des sources de chaleur comme les radiateurs, les registres de chaleur, les rayons directs du soleil, les cuisinières, les amplificateurs et les autres appareils qui produisent de la chaleur.
- Fisher-Price déconseille l'utilisation de deux moniteurs dans une même maison.
- Toujours se rappeler que le moniteur fonctionne sur des ondes publiques. Des conversations, même tenues dans des pièces adjacentes à celle où se trouve l'émetteur, peuvent être transmises par d'autres moniteurs, des radios, des téléphones sans fil, ou des scanners utilisés hors de la maison. Pour protéger son intimité, toujours éteindre un moniteur qui n'est pas utilisé.
- Les caractéristiques du produit et les décorations peuvent varier par rapport à la photographie

- Para una preparación y uso adecuados, leer estas instrucciones.
- Guardar estas instrucciones para futura referencia, ya que contienen información importante.
- El transmisor funciona a base de corriente alterna.
- El receptor funciona a base de corriente alterna (usar los adaptores de corriente alterna incluidos) o con seis pilas **alcalinas** tipo 6 x "AAA" (LR03) x 1,5V (no incluidas). LEA LAS INSTRUCCIONES ANTES DE USAR ESTE PRODUCTO.
- Requiere montaje por un adulto para instalar las pilas (si se usa; no incluida).
- Herramienta necesaria para instalar las pilas: destornillador de cruz (no incluido).
- Este producto no está diseñado para usarse como un monitor médico, y su uso no debe reemplazar la supervisión de un adulto.
- Probar la recepción del sonido de los receptores antes de usarlos por primera vez y cada vez que se cambie de ubicación el transmisor.
- Para evitar accidentes con cables eléctricos:
  - No poner el transmisor en la cuna o corralito. Mantener el transmisor y receptores fuera del alcance del bebé.
  - No usar extensiones para cables eléctricos con los adaptadores de corriente alterna.
- No usar el transmisor ni los receptores cerca de agua (p. ej., en la bañera, lavabo, fregadero o sótano mojado, etc).
- Usar el transmisor y receptores donde haya buena ventilación. Para evitar sobrecalentamiento, mantener el transmisor y receptores lejos de fuentes de calor, tales como radiadores, registradoras de calor, contacto directo solar, hornos, amplificadores u otro equipo que genere calor.
- Fisher-Price no recomienda el uso de dos monitores en una casa.
- Al usar el monitor, está haciendo uso de ondas de transmisición públicas.
- Las conversaciones, incluyendo las de cuartos cerca del transmisor, pueden trasnsmitirse a otros monitores de guardería, radios, teléfonos inalámbricos o escáners fuera de su casa. Para proteger la privacidad de su hogar, siempre apagar el transmisor cuando no esté en uso.
- Las características y decoración del producto pueden variar de las mostradas.

Features • Caractéristiques • Características

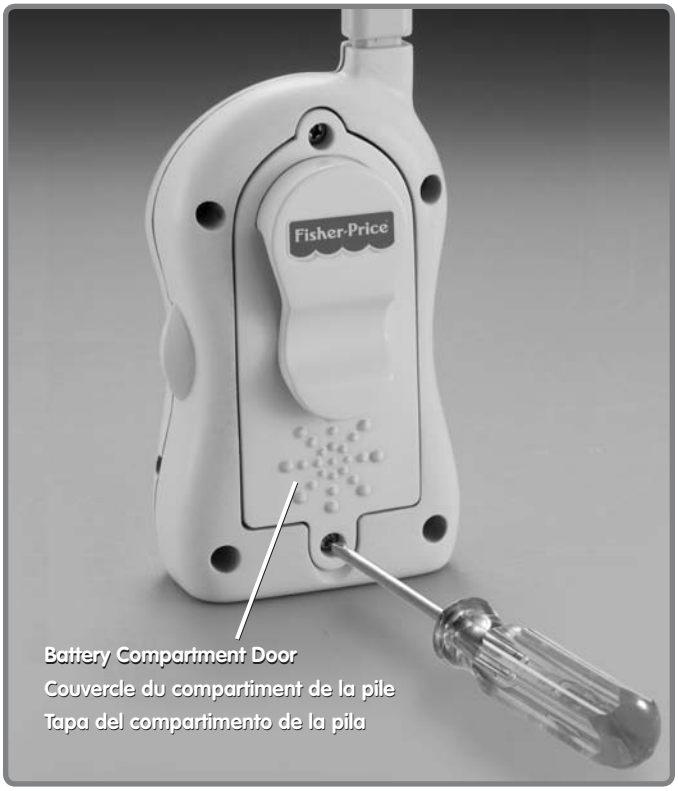


Features • Caractéristiques • Características



Receiver Battery Installation (Optional)
Installation de la pile du récepteur (facultatif)
Instalación de la pila del receptor (opcional)

Shown Actual Size
Dimensions réelles
Se muestra a tamaño real



- Locate battery compartment door on back of receiver.
- Loosen screw in battery compartment door with a Phillips screwdriver. Remove battery compartment door.
- Insert three "AAA" (LR03) **alkaline** batteries into the battery compartment.
- Replace battery compartment door. Tighten screw with a Phillips screwdriver.

- Repérer le couvercle du compartiment de la pile sous le récepteur.
- Dévisser la vis du couvercle du compartiment de la pile avec un tournevis cruciforme. Enlever le couvercle du compartiment de la pile.
- Insérer 3 piles **alcalines** AAA (LR03) dans le compartiment des piles.
- Replacer le couvercle du compartiment de la pile. Serrer la vis à l'aide d'un tournevis cruciforme.

- Localice la tapa del compartimento de la pila en la parte inferior del receptor.
- Desenrosque el tornillo de la tapa del compartimento de la pila con un desarmador de cruz. Retire la tapa del compartimento.
- Introducir tres pilas **alcalinas** tipo 3 x AAA (LR03) x 1,5V en el compartimento de pilas.
- Cierre la tapa del compartimento de la pila. Ajuste el tornillo con un desarmador de cruz.

Battery Safety Information
Conseils de sécurité concernant les piles
Información de seguridad sobre las pilas

In exceptional circumstances, batteries may leak fluids that can cause a chemical burn injury or ruin your product.
To avoid battery leakage:

- Do not mix old and new batteries or batteries of different types: alkaline, standard (carbon-zinc) or rechargeable (nickel-cadmium).
- Insert batteries as indicated inside the battery compartment.
- Remove batteries during long periods of non-use. Always remove exhausted batteries from the product. Dispose of batteries safely. Do not dispose of this product in a fire. The batteries inside may explode or leak.
- Never short-circuit the battery terminals.
- Use only batteries of the same or equivalent type as recommended.
- Do not charge non-rechargeable batteries.
- Remove rechargeable batteries from the product before charging.
- If removeable, rechargeable batteries are used, they are only to be charged under adult supervision.

Lors de circonstances exceptionnelles, des substances liquides peuvent s'écouler des piles et provoquer des brûlures chimiques ou endommager le produit. Pour éviter tout écoulement des piles :

- Ne pas recharger des piles non rechargeables.
- Les piles rechargeables doivent être retirées du produit avant d'être rechargées (en cas de piles amovibles).
- En cas d'utilisation de piles rechargeables, celles-ci ne doivent être chargées que par un adulte (en cas de piles amovibles).
- Ne pas mélanger des piles alcalines, standard (carbone-zinc) ou rechargeables (nickel-cadmium).
- Ne jamais mélanger des piles usées avec des piles neuves.
- N'utiliser que des piles du même type que celles recommandées, ou des piles équivalentes.
- Veiller à bien respecter le sens des polarités (+) et (-), et toujours suivre les indications des fabricants du jouet et des piles.
- Toujours retirer les piles usées du produit.
- Ne pas court-circuiter les bornes des piles.
- Jeter les piles usées dans un conteneur réservé à cet usage.
- Ne pas jeter le produit au feu. Les piles incluses pourraient exploser ou couler.

En circunstancias excepcionales, las pilas pueden desprender líquido corrosivo que puede provocar quemaduras o dañar el producto. Para evitar el derrame de líquido corrosivo:

- No intentar cargar pilas no-recargables.
- Antes de recargar las pilas recargables, sacarlas del producto.
- Recargar las pilas recargables siempre bajo supervisión de un adulto.
- No mezclar pilas de diferentes tipos: alcalinas, estándar (carbono-cinc) y recargables (níquel-cadmio).
- No mezclar pilas nuevas con gastadas.
- Utilizar pilas del tipo recomendado en las instrucciones o equivalente.
- Colocar las pilas según la polaridad indicada.
- Retirar las pilas gastadas del producto.
- Evitar cortocircuitos en los polos de las pilas.
- Desechar las pilas gastadas en un contenedor especial para pilas.
- No quemar el producto, ya que las pilas de su interior podrían explotar o desprender líquido corrosivo.

Testing Sound Reception
Vérification de la réception du son
Probar la recepción del sonido

Test transmitter transmission and receiver reception each time you change location of use.

Vérifier l'efficacité du transmetteur et du récepteur chaque fois que vous les changez d'endroit.

Probar la transmisión del transmisor y la recepción del receptor cada vez que los cambie de ubicación.

- Place transmitter in room in which you intend to use it.
- Press transmitter power button to turn power on. Power indicator lights.
- Set transmitter channel switch to **same** channel as receiver. Turn on a radio.

- Placer le transmetteur dans la pièce où il sera utilisé.
- Appuyer sur le bouton d'alimentation de l'émetteur pour mettre l'appareil en marche.
- Choisir le **même** canal pour l'émetteur et pour le récepteur. Allumer une radio.

- Colocar el transmisor en el cuarto donde lo vaya a usar.
- Presionar el botón de encendido del transmisor para activarlo. Se iluminará el indicador de encendido.
- Establecer el interruptor de canales del transmisor en el **mismo** canal que el receptor. Encender un radio.

- Place a receiver in rooms in which you intend to use each.
- Turn on/off/volume dial to turn power on. Power indicator lights. Adjust receiver location for best reception.

Hint: *If battery power is low, the low battery indicator lights. Replace batteries with three, new* ***alkaline*** *"AAA" (LR03) batteries or use AC adaptor for battery source.*

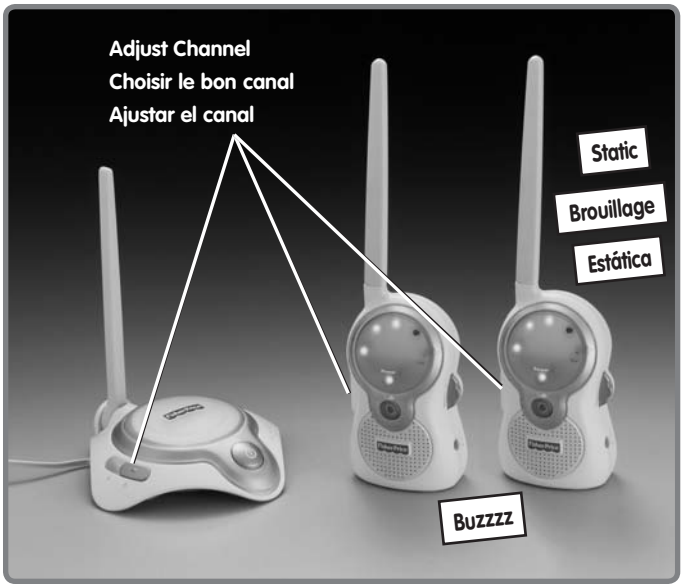
- Placer un récepteur dans la pièce où il sera utilisé.
- Tourner le cadran On/Off/Volume pour mettre l'appareil en marche. Le voyant de fonctionnement s'allume. Changer la position du récepteur au besoin.

Remarque : *Si les piles sont faibles, le voyant de décharge s'allume. Remplacer les piles par 3 piles alcalines AAA (LR03) neuves ou utiliser l'adaptateur c.a. comme source d'alimentation.*

- Poner los receptores en los cuartos donde los vaya a usar.
- Girar el botón de volumen/encendido/apagado para encender la unidad. Se iluminará el indicador eléctrico. Ajustar la ubicación del receptor parauna óptima recepción.

Nota: *si las pilas están gastadas, se iluminará el indicador de pilas gastadas. Sustituir las pilas por tres nuevas pilas* ***alcalinas*** *tipo 3 x "AAA" (LR03) x 1,5V o usar un adaptador de corriente alterna como fuente de alimentación.*

Testing Sound Reception
Vérification de la réception du son
Probar la recepción del sonido



- Sound lights turn on when sound is received by a receiver.
  - One or two lights for shallow sounds.
  - Three or more lights for louder sounds.
- If you experience interference (buzzing or static, etc.) while using one channel setting, switch all units to other channel. Selecting a channel is usually a one time adjustment.

Hint: *You will see all five sound lights:*

- *If you turn receiver power on before transmitter power. You will also hear static noise. Turn volume down and turn transmitter power on.*
- *If the receiver is too far away from the transmitter. Move the receiver closer to the transmitter.*
- *If loud sounds are transmitting.*

- Les lumières du son s'allument quand un récepteur capte un son.
  - Une ou deux lumières s'allument quand le son est faible.
  - Trois lumières ou plus s'allument quand le son est fort.
- S'il y a du brouillage (bourdonnement, bruit de fond, etc.) sur un canal, changer celui-ci à tous les appareils. Le choix d'un canal est habituellement une étape qui n'a pas besoin d'être répétée.

Remarque : *Les cinq lumières s'allument :*

- *Si le récepteur a été allumé avant le transmetteur. Il y aura aussi du brouillage. Baisser le volume du récepteur et allumer le transmetteur.*
- *Si le récepteur est trop éloigné du transmetteur. Rapprocher le récepteur du transmetteur.*
- *Si des sons trop forts sont transmis.*

- Se activan las luces de sonido cuando el receptor recibe sonido.
  - Una o dos luces para sonidos suaves.
  - Tres o más luces para sonidos más fuertes.
- Si hay interferencia (vibraciones o estática, etc.) al usar un canal en particular, transferir todas las unidades a otro canal. Seleccionar un canal, por lo general, solo se debe hacer una vez.

Consejo: *Se verán las cinco luces de sonido:*

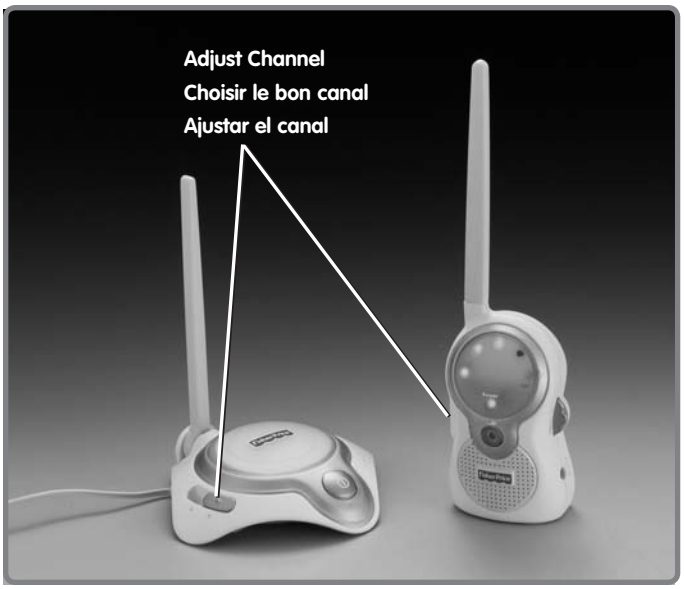
- *Si activa el receptor antes de activar el transmisor. Se oirá ruido de estática. Bajar el volumen y activar el transmisor.*
- *Si el receptor está demasiado alejado del transmisor. Mover el receptor más cerca al transmisor.*
- *Si se transmiten sonidos fuertes.*

Setup & Use • Installation et utilisation • Preparación y uso

IMPORTANT! Test sound reception of this monitor before first time use and whenever you change location of transmitter (see page 8).

IMPORTANT ! Vérifier la réception sonore du moniteur avant le premier emploi et chaque fois que le transmetteur est déplacé (se référer à la page 8.)

¡IMPORTANTE! Probar la recepción del sonido de este monitor antes de usarlo por primera vez y cada vez que cambie lalocalización del transmisor (ver la página 8.)



- Set transmitter channel switch to same channel as receiver.

- Choisir le même canal pour le transmetteur et pour le récepteur.

- Establecer el interruptor de canales del transmisor en el mismo canal que el receptor.

- Place transmitter in same room with child. Point microphone directly toward crib or play area.
- Unwrap and fully extend power cord for best transmission. Plug power cord into wall outlet.
- Press transmitter power button to turn power on.
- Press night light on transmitter for a soft, glowing light. (Press again to turn off night light.)

- Placer le transmetteur dans la pièce où se trouve l'enfant. Diriger le microphone directement vers le lit ou l'aire de jeu.
- Pour une meilleure transmission, déballer et étendre complètement le cordon d'alimentation. Brancher le cordon d'alimentation sur une prise murale.
- Appuyer sur le bouton d'alimentation de l'émetteur pour mettre l'appareil en marche.
- Appuyer sur la veilleuse sur l'émetteur pour allumer une douce lumière. (Appuyer de nouveau pour l'éteindre.)

- Colocar el transmisor en el cuarto donde esté el bebé. Apuntar el micrófono directamente a la cuna o área de juego.
- Desenrollar y extender totalmente el cable eléctyrico para una óptima transmisión. Enchufar el cable eléctrico en un tomacorriente de pared.
- Presionar el botón de encendido del transmisor para activarlo.
- Presionar la luz de noche del transmisor para activar una luz tenue. (Volver a presionar para desactivar la luz nocturna.)

Setup & Use • Installation et utilisation • Preparación y uso

- Place receiver where you will see or hear it.
- Unwrap and fully extend AC adaptor cord for best reception. Insert AC adaptor jack into receiver socket and plug into wall outlet.
  Note: To use batteries as a power source, refer to instructions on page 6.
- Rotate receiver on/off/volume dial to turn power on. Power indicator lights. Rotate on/off/volume dial to adjust volume.

- Placer le récepteur de façon à le voir ou à l'entendre.
- Pour une meilleure réception, déballer et étendre complètement le cordon de l'adaptateur c.a. Brancher l'adaptateur c.a. sur la prise du transmetteur et brancher l'appareil sur la prise murale.
  Remarque : Pour faire fonctionner l'appareil avec des piles, se référer aux instructions à la page 6.
- Tourner le cadran On/Off/Volume du récepteur à la position de marche. La lampe témoin s'allume. Tourner le cadran On/Off/Volume pour régler le volume.

- Colocar el receptor donde lo pueda ver u oír.
- Extender totalmente el cable del adaptador eléctrico para una óptima recepción. Introducir el conector del adaptador eléctrico en el enchufe del receptor y conectar en un tomacorriente de pared.
  Nota: para usar las pilas como fuente de alimentación, ver las instrucciones en la página 6.
- Girar el botón de volume/encendido/apagado del receptor para activar el receptor. Se iluminará la luz de encendido. Girar el botón de volume/encendido/apagado para ajustar el volumen.

- Clip to your clothes to stay in touch with baby around your house or yard.
  Hint: *Under permitting conditions, the receiver receives sounds up to 400 feet (120 meters) away from baby!*

- Fixer le récepteur à ses vêtements pour rester en contact avec bébé dans la maison et le jardin
  Remarque : *Dans de bonnes conditions, le récepteur devrait capter des sons sur une distance pouvant atteindre 120 m.*

- Sujetar a la ropa para estar al tanto del bebé mientras está en casa o en el jardín.
  Nota: *en condiciones favorables, el receptor recibe sonidos desde hasta 120 m del bebé.*

Problems & Solutions

Problem	Solution
You hear static or buzzing	Receiver is out of range of transmitter. Move receiver closer to transmitter. **Note:** Range varies depending on surrounding conditions such as noise levels, physical obstructions and signal interference.
	Transmitter power is off. Turn transmitter power on.
	Channel switches are on different channels. Make sure channel switches on both transmitter and receiver(s) are set to same channel.
	Loose power cord connection and transmitter power is off. Check transmitter power cord plug-to-outlet connection.
	No power to wall outlet and transmitter power is off. Make sure light switch that controls power flow to wall outlet is on.
	Power is off because circuit breaker for room is off. Make sure house fuses and circuit breakers are on.
Receiver(s) power indicator does not light	Receiver power is off. Turn receiver power on.
	Batteries in receiver(s) are weak or dead. Replace all batteries with three, **alkaline** "AAA" (LR03) batteries or use AC adaptor as power source.
	Power is off because circuit breaker for room is off. Make sure house fuses and circuit breakers are on.
	No power to wall outlet and power is off. Make sure light switch that controls power flow to wall outlet is on.
Receiver(s) low battery indicator lights	Batteries in receiver(s) are weak or dead. Replace all batteries with three, **alkaline** "AAA" (LR03) batteries or use AC adaptor as power source.
Transmitter power indicator does not light	Transmitter power is off. Turn transmitter power on.
	Loose power cord connection and transmitter power is off. Check transmitter power cord plug-to-outlet connection.
	No power to wall outlet and transmitter power is off. Make sure light switch that controls power flow to wall outlet is on.
	Power is off because circuit breaker for baby's room is off. Make sure house fuses and circuit breakers are on.
You can hear conversations or sounds from other homes	There is signal interference due to other nursery monitors on same channel or cordless telephone use. Change channel switches on both transmitter and receiver to eliminate source of interference.

Hint: *If, after checking all of these solutions, you believe that your transmitter power cord or AC adaptor(s) are damaged, please contact Fisher-Price®.*

Problèmes et solutions

Probleme	Solution
La réception est brouillée	Le récepteur est hors de portée de l'émetteur. Rapprocher le récepteur de l'émetteur. **Remarque :** La portée dépend des conditions environnantes, par exemple le bruit, les obstacles physiques et les interférences de signaux.
	L'émetteur est éteint; l'allumer.
	Les interrupteurs de canal sont sur différents canaux. S'assurer que l'émetteur et le(s) récepteur(s) sont réglés sur le même canal.
	La connexion du cordon d'alimentation est lâche et l'émetteur est éteint. Vérifier le branchement de l'émetteur sur la prise murale.
	Il n'y a pas d'alimentation dans la prise murale et l'émetteur est éteint. S'assurer que l'interrupteur qui alimente la prise murale est allumé.
	Il n'y a pas d'alimentation car le disjoncteur de la chambre est hors tension. S'assurer que les fusibles et les disjoncteurs de la maison sont sous tension.
Le voyant de fonctionnement du (des) récepteur(s) ne s'allume pas	Le récepteur est éteint. Le mettre en marche.
	Les piles du (des) récepteur(s) sont faibles ou à plat. Remplacer toutes les piles avec 3 piles **alcalines** AAA (LR03) ou utliser l'adaptateur c.a. comme source d'alimentation.
	Il n'y a pas d'alimentation car le disjoncteur de la chambre est hors tension. S'assurer que les fusibles et les disjoncteurs de la maison sont sous tension.
	Il n'y a pas d'alimentation dans la prise murale est éteint. S'assurer que l'interrupteur qui alimente la prise murale est allumé.
Le voyant de décharge du (des) récepteur s'allume	Les piles du (des) récepteur(s) sont faibles ou à plat. Remplacer toutes les piles avec 3 piles **alcalines** AAA (LR03) ou utliser l'adaptateur c.a. comme source d'alimentation.
Le voyant de l'émetteur ne s'allume pas	L'émetteur est éteint. Allumer l'émetteur.
	La connexion du cordon d'alimentation est lâche est éteint. Vérifier le branchement de l'émetteur sur la prise murale.
	Il n'y a pas d'alimentation dans la prise murale et l'émetteur est éteint. S'assurer que l'interrupteur qui alimente la prise murale est allumé.
	Il n'y a pas d'alimentation car le disjoncteur de la chambre du bébé est hors tension. S'assurer que les fusibles et les disjoncteurs de la maison sont sous tension.
L'appareil transmet des conversations ou des bruits provenant d'ailleurs	Il y a du brouillage parce que d'autres moniteurs ou des téléphones sans fil sont en fonction sur le même canal. Changer le canal de l'émetteur et du récepteur pour éliminer les sources de brouillage.

Remarque : *Si, après avoir essayé toutes ces solutions, il semble que le cordon d'alimentation ou l'adaptateur c.a. est endommagé, communiquer avec Fisher-Price.*

Problemas y soluciones

Problema	Solución
Se oye estática o ruido	El receptor está fuera del alcance del transmisor. Acercar el receptor más al transmisor. **Nota:** el alcance varía según las condiciones circundantes, tales como niveles de ruido, obstrucciones físicas e interferencia de señal.
	El transmisor está apagado. Prenderlo.
	Los interruptores de canal están en diferentes canales. Cerciorarse de que los interruptores de canal del transmisor y receptor(es) estén establecidos en el mismo canal.
	Mala conexión del cable eléctrico y el transmisor está apagado. Revisar la conexión del cable eléctrico del transmisor al tomacorriente de pared.
	Tomacorriente de pared sin alimentación eléctrica y el transmisor está apagado. Cerciorarse de que esté encendido el interruptor eléctrico que controla el suministro de energía al tomacorriente de pared.
	La unidad está apagada porque está apagado el cortacircuitos para el cuarto. Asegurarse de que los fusibles y el cortacircuitos estén encendidos.
No se ilumina el indicador eléctrico del receptor	El receptor está apagado. Encenderlo.
	Las pilas del receptor están gastadas. Sustituir las pilas por tres nuevas pilas **alcalinas** tipo 3 x "AAA" (LR03) x 1,5V o usar un adaptador de corriente alterna como fuente de alimentación.
	La unidad está apagada porque está apagado el cortacircuitos para el cuarto. Asegurarse de que los fusibles y el cortacircuitos estén encendidos.
	Tomacorriente de pared sin alimentación eléctrica y está apagado. Cerciorarse de que esté encendido el interruptor eléctrico que controla el suministro de energía al tomacorriente de pared.
Se ilumina el indicador de pilas gastadas del receptor	Las pilas del receptor están gastadas. Sustituir las pilas por tres nuevas pilas **alcalinas** tipo 3 x "AAA" (LR03) x 1,5V o usar un adaptador de corriente alterna como fuente de alimentación.
No se ilumina el indicador de energía del transmisor	El transmisor está apagado. Encenderlo
	Mala conexión del cable eléctrico y el transmisor está apagado. Revisar la conexión del cable eléctrico del transmisor al tomacorriente de pared.
	Tomacorriente de pared sin alimentación eléctrica y el transmisor está apagado. Cerciorarse de que esté encendido el interruptor eléctrico que controla el suministro de energía al tomacorriente de pared.
	La unidad está apagada porque está apagado el cortacircuitos para el cuarto del bebé. Asegurarse de que los fusibles y el cortacircuitos estén encendidos.
Se oyen conversaciones o sonidos de otras casas	Hay interferencia de señal porque hay otros monitores de guardería en el mismo canal o por uso de teléfono inalámbrico. Cambiar los interruptores de canal tanto en el transmisor como en el receptor para eliminar la fuente de interferencia.

Nota: *si después de revisar estas soluciones cree que están dañados el cable eléctrico del transmisor o los adaptadores de corriente alterna, contáctese con la oficina Fisher-Price más próxima a su localidad.*

FCC Statement (United States Only)
Nota FCC (Válido sólo en los Estados Unidos)

This equipment has been tested and found to comply with the limits for a Class B digital device, pursuant to part 15 of the FCC rules. These limits are designed to provide reasonable protection against harmful interference in a residential installation. This equipment generates, uses and can radiate radio frequency energy and, if not installed and used in accordance with the instructions, may cause harmful interference to radio communications. However, there is no guarantee that interference will not occur in a particular installation. If this equipment does cause harmful interference to radio or television reception, which can be determined by turning the equipment off and on, the user is encouraged to try to correct the interference by one or more of the following measures:

Reorient or relocate the receiving antenna.

Increase the separation between the equipment and receiver.

Connect the equipment into an outlet on a circuit different from that to which the receiver is connected.

Consult the dealer or an experienced radio/TV technician for help.

Note: Changes or modifications not expressly approved by the manufacturer responsible for compliance could void the user's authority to operate the equipment.

Sounds 'n Lights Monitor with Dual Receivers

Model Number: J1316

This device complies with Part 15 of the FCC Rules. Operation is subject to the following two conditions: (1) This device may not cause harmful interference and (2) this device must accept any interference received, including interference that may cause undesired operation.

Sounds 'n Lights Monitor with Dual Receivers
Consumer Relations Department

Fisher-Price Inc
636 Girard Avenue
East Aurora, New York 14052, U.S.A.
716-687-3000

Este equipo fue probado y cumple con los límites de un dispositivo digital de Clase B, según está establecido en la Parte 15 del reglamento FCC. Estos límites están diseñados para proporcionar una protección razonable contra interferencia dañina en una instalación residencial. Este equipo genera, utiliza y puede radiar energía de radiofrecuencia y, si no se instala y utiliza según lo estipulado en las instrucciones, puede causar interferencia dañina a radiocomunicaciones. Sin embargo, no hay ninguna garantía de que no haya interferencia en una instalación particular. Si este equipo llega a causar interferencia dañina a la recepción de radio o televisión, lo cual puede ser verificado encendiendo y apagando el equipo, se recomienda tomar una de las siguientes medidas para corregir el problema:

Cambiar la orientación o localización de la antena receptora.

Aumentar la distancia entre el equipo y el receptor.

Ponerse en contacto con el distribuidor o con un técnico de radio/TV.

Nota: los cambios o modificaciones no expresamente autorizados por el fabricante responsable del cumplimiento de las normas puede cancelar la autoridad del usuario de usar el equipo.

Monitor Luces y Sonidos

Número de modelo: J1316

Este dispositivo cumple con la Parte 15 del reglamento FCC. El uso está sujeto a las dos condiciones siguientes: (1) Este dispositivo no debe causar interferencia dañina y (2) este dispositivo debe aceptar cualquier interferencia recibida, incluyendo interferencia que pueda causar que el dispositivo no funcione correctamente.

Monitor Luces y Sonidos
Consumer Relations Department
636 Girard Avenue
East Aurora, New York 14052, U.S.A.

RSS-210 ICES-003
CNR-210 NMB-003

RSS-210

This device complies with RSS-210 of Industry Canada. Operation is subject to the following two conditions: (1) this device may not cause harmful interference and (2) this device must accept any interference received, including interference that may cause undesired operation.

ICES-003

This Class B digital apparatus complies with Canadian ICES-003.

CNR-210

Ce dispositif est conforme au CNR-210 d'Industrie Canada. L'utilisation de ce dispositif est autorisée seulement aux conditions suivantes : (1) il ne doit pas produire de brouillage et (2) l'utilisateur du dispositif doit être prêt à accepter tout brouillage radioélectrique reçu, même si ce brouillage est susceptible de compromettre le fonctionnement du dispositif.

NMB-003

Cet appareil numérique de la classe B est conforme à la norme NMB-003 du Canada.

One (1) Year Limited Warranty (United States Only)

Garantía limitada de 1 año (válida sólo en los E.U.A.)

Fisher-Price, Inc., 636 Girard Avenue, East Aurora, New York 14052 warrants to the original owner that this product is free from all defects in material and workmanship when used under normal conditions for a period of one (1) year from the date of purchase.

Should the product fail to perform properly, we will repair or replace it at our option, free of charge. Purchaser is responsible for shipping the product to Consumer Relations at the address indicated above and for all associated freight and insurance cost. Fisher-Price, Inc. will bear the cost of shipping the repaired or replaced item to you. This warranty is void if the owner repairs or modifies the product. This warranty excludes any liability other than that expressly stated above including but not limited to any incidental or consequential damages.

SOME STATES DO NOT ALLOW THE EXCLUSION OR LIMITATION OF INCIDENTAL OR CONSEQUENTIAL DAMAGES, SO THE ABOVE LIMITATION OR EXCLUSION MAY NOT APPLY TO YOU.

THIS WARRANTY GIVES YOU SPECIFIC LEGAL RIGHTS, AND YOU MAY ALSO HAVE OTHER RIGHTS WHICH MAY VARY FROM STATE TO STATE.

Fisher-Price, Inc., 636 Girard Avenue, East Aurora, New York 14052 garantiza que el producto estará libre de defectos materiales o de mano de obra por 1 año a partir de la fecha de compra, siempre y cuando se use bajo condiciones normales.

Si el producto resulta defectuoso, regresar el mismo junto con el comprobante de compra, con cuota postal prepagada, a Consumer Relations, 636 Girard Avenue, East Aurora, New York 14052 para reparación o reemplazo del producto,a nuestra discreción. Fisher-Price pagará el envío del producto reparado o reemplazado. Esta garantía no cubre daños ocurridos por modificación no autorizada, accidentes, mal uso o abuso. Por ningún motivo nos hacemos responsables por daños secundarios, consiguientes o contingentes (EXCEPTO EN AQUELLOS ESTADOS QUE NO PERMITAN ESTA EXCLUSIÓN O LIMITACIÓN). ESTA GARANTÍA LE OTORGA DERECHOS LEGALES ESPECÍFICOS Y QUIZÁ TENGA OTROS DERECHOS QUE VARÍAN DE UN ESTADO A OTRO. ALGUNOS ESTADOS NO PERMITEN LA EXCLUSIÓN DE DAÑOS SECUNDARIOS O CONSIGUIENTES, DE MANERA QUE LAS EXCLUSIONES O LIMITACIONES ANTES MENCIONADAS QUIZÁ NO SEAN VÁLIDAS EN SU CASO.

One (1) Year Limited Warranty (Canada)

Garantie limitée de un (1) an (Canada)

Mattel Canada Inc., warrants to the original consumer purchaser that this product will be free of defects in material or workmanship for one year (unless otherwise specified in alternate warranties) from the date of purchase. If defective, return the product along with proof of the date of purchase, postage prepaid to Mattel Canada Inc., Consumer Service, 6155 Freemont Blvd., Mississauga, Ontario L5R 3W2 for replacement with an identical product or a similar product of equal or greater value according to availability. This warranty gives you specific legal rights and you may also have other rights which vary from province to province.

This warranty does not cover damage resulting from accident, misuse, or abuse. Valid for products soldin Canada.

Mattel Canada garantit à l'acheteur initial que le produit est couvert contre les vices de matériaux ou de fabrication pour une période de deux ans (à moins d'indication contraire dans d'autres garanties) à compter de la date d'achat. Tout produit défectueux doit être retourné, accompagné d'une preuve de la date d'achat et dûment affranchi, au Service à la clientèle de Mattel Canada Inc., 6155, Freemont Blvd., Mississauga (Ontario) L5R 3W2, où il sera remplacé par un produit identique ou un produit semblable de valeur égale ou supérieure, selon la disponibilité. La présente garantie procure certains droits légaux à l'acheteur, qui peut également bénéficier de droits supplémentaires qui varient d'une province à l'autre.

La présente garantie ne couvre pas les dommages occasionnés par un accident ou un usage abusif ou inapproprié. Valable pour les produits vendus au Canada seulement.

Garantía limitada de un año (México)

Mattel de México, S.A. de C.V., garantiza sus productos por un periodo de 1 año en todas sus partes y mano de obra, a partir de la fecha de entrega. Condiciones:
1.- El consumidor presentará el producto en el lugar donde lo adquirió o lo presentará o enviará a nuestro centro de servicio ubicado en Lebrija 296-A, Col. Cerro de la Estrella, Iztapalapa C.P. 09880 México, D.F. Tels.: 54-26-44-87 y 54-26-44-38 2.- Durante la vigencia de esta póliza nos comprometemos a efectuar sin cargo la reparación, en un plazo que no excederá de 30 días a partir de la fecha de recepción del producto, en nuestro centro de servicio, o al cambio del producto defectuoso en su caso. Así mismo cubrimos gastos que se deriven de la presente garantía.
3.- Refacciones para este producto podrán ser adquiridas en nuestro centro de servicio. Esta garantía se invalida en los siguientes casos: si ha sufrido un deterioro esencial, grave o irreparable por causa del consumidor, por daños causados por maltrato, mal uso, golpes accidentales o intencionales, o que el artículo se haya expuesto a elementos como agua (a excepción de que el instructivo indique otra cosa), ácidos, fuego, intemperie, así como daños causados por baterías que se dejen dentro del juguete por largos periodos de tiempo sin uso.

Care • Entretien Mantenimiento

Excess dirt in transmitter microphone will hamper transmission of sound. Clean outer surface of transmitter and receiver with a cloth lightly dampened with a mild cleaning solution.

Never immerse transmitter, receivers or AC adaptors.

Trop de saletés sur le microphone du transmetteur gênera la transmission des sons. Nettoyer la surface du transmetteur et du récepteur à l'aide d'un linge légèrement humide et d'une solution nettoyante douce.

Ne jamais plonger le transmetteur, le récepteur ou les adaptateurs c.a. dans l'eau.

El exceso de suciedad en el micrófono del transmisor reducirá la calidad de la transmisión de sonido. Limpiar la superficie del transmisor y el receptor con un paño ligeramente humedecido con una solución limpiadora suave.

No sumergir el transmisor, receptor o adaptadores eléctricos en agua.

Questions?

Des questions ?

¿Preguntas?

If you are missing parts or need assistance, we can help!
Pour commander des pièces ou obtenir de l'aide, nous sommes là !
¡Si le falta alguna pieza o necesita ayuda, póngase en contacto con nosotros!

www.service.fisher-price.com

1-800-432-5437 (US & Canada)
59-05-51-00 Ext. 5206 ó 01-800-46359-89 (México)
0800 550780 (Brasil)

United States: Fisher-Price® Consumer Relations, 636 Girard Avenue, East Aurora, New York 14052.

Canada: Mattel Canada Inc., 6155 Freemont Blvd., Mississauga, Ontario L5R 3W2.

México: Importado y distribuido por Mattel de México, S.A. de C.V., Insurgentes Sur # 3579, Torre 3, Oficina 601, Col. Tlalpan, Delegación Tlalpan, C.P. 14020, México, D.F. MME-920701-NB3.

Chile: Mattel Chile, S.A., Avenida Américo Vespucio 501-B, Quilicura, Santiago, Chile.

Venezuela: Mattel de Venezuela, C.A., Ave. Mara, C.C. Macaracuay Plaza,Torre B, Piso 8, Colinas de la California, Caracas 1071.

Argentina: Mattel Argentina, S.A., Curupaytí 1186, (1607) – Villa Adelina, Buenos Aires.

Colombia: Mattel Colombia, S.A., calle 123#7-07 P.5, Bogotá.

Brasil: Mattel do Brasil Ltda. - CNPJ : 54.558.002/0004-72 Av. Tamboré, 1400/1440 Quadra A de 02 a 03 - 06460-000 - Barueri - SP.

Great Britain: Telephone 01628 500303.

Australia: Mattel Australia Pty. Ltd., 658 Church Street, Locked Bag #870, Richmond, Victoria 3121 Australia. Consumer Advisory Service 1300 135 312.

New Zealand: 16-18 William Pickering Drive, Albany 1331, Auckland.

Asia: Mattel East Asia Ltd, Room 1106, South Tower, World Finance Centre, Harbour City, Tsimshatsui, HK, China.

©2005 Mattel, Inc. All Rights Reserved.
® and ™ designate U.S. trademarks of Mattel, Inc.
Fisher-Price, Inc., a subsidiary of Mattel, Inc., East Aurora, New York 14052, U.S.A.

©2005 Mattel, Inc. Tous droits réservés.
® et ™ désignent des marques déposées de Mattel, Inc. aux É.-U.
Fisher-Price, Inc., une filiale de Mattel, Inc., East Aurora, New York 14052, É. -U.

PRINTED IN CHINA/IMPRIMÉ EN CHINE
J1316pr-0720